

ACE 200i

Owner's Manual
English / Spanish / French / German



1881 W. State Street
Garland, Texas 75042
USA

Tel: 1.972.494.6151
Email: sales@garrett.com
Fax: 1.972.494.1881

GARRETT
METAL DETECTORS
garrett.com

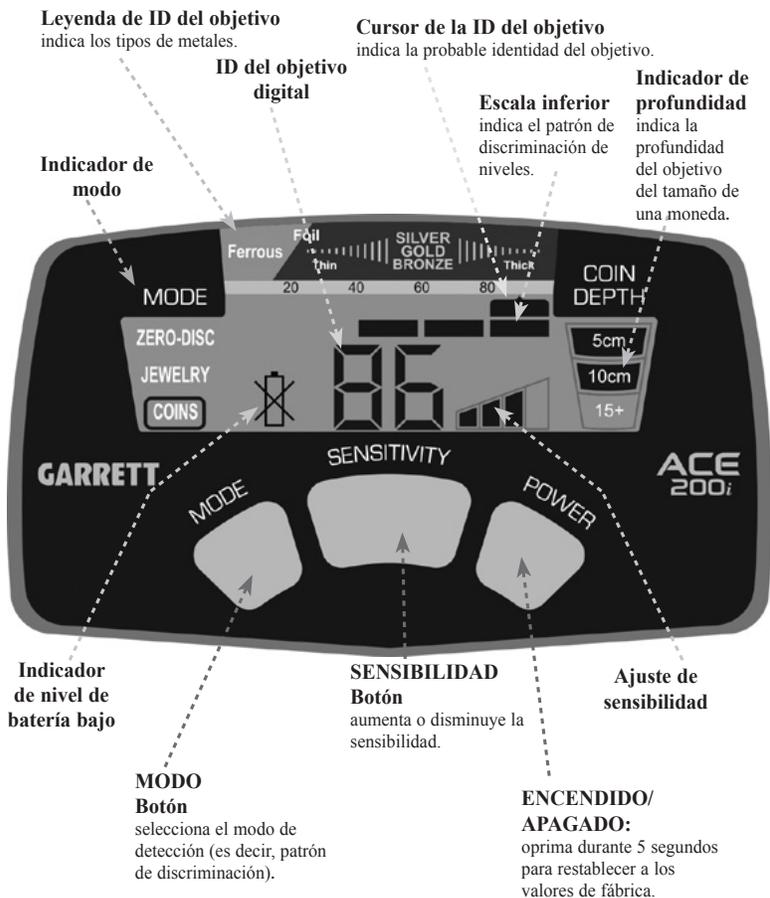
© 2016 Garrett Electronics, Inc. PN 1534110.A.0416

GARRETT
METAL DETECTORS
garrett.com

CONTENIDO

Panel de control del <i>ACE 200i</i>	2
Guía de inicio rápido	3
Contenido del <i>ACE 200i</i>	4
Ensamble del detector	5
Encendido/controles básicos	6
Información del objetivo	7
Funciones de audio	8
Selección de modos (patrones de discriminación)	9
Sensibilidad	10
Pruebas de banco	11
Sugerencias de detección con su <i>ACE 200i</i>	12
Guía de resolución de problemas	14
Cambio de baterías	15
Código de ética en la detección de metales	16
Precauciones	17
Cuidado de su detector <i>ACE 200i</i>	17
Garantía/servicio del <i>ACE 200i</i>	18
Accesorios del <i>ACE 200i</i>	19

PANEL DE CONTROL DEL ACE 200i



GUÍA DE INICIO RÁPIDO



1. Encendido.

Presione y suelte el botón de ENCENDIDO/APAGADO. El ACE 200i se enciende en el último modo en que se utilizó, se ajusta automáticamente para detectar minerales del suelo y está listo para explorar. El detector opera con cuatro (4) baterías AA que ya fueron instaladas por Garrett. (El modo predeterminado de fábrica es el de Coins [monedas]).



2. Seleccione el modo.

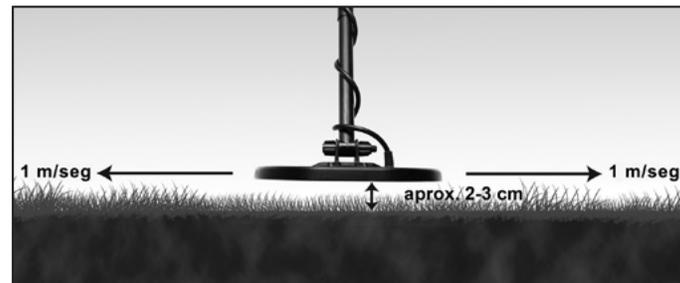
Use el botón Modo para seleccionar un modo de detección diferente cuando lo desee.

3. Ajuste las configuraciones.

Ajuste las configuraciones de sensibilidad o discriminación, si lo desea.

4. Empiece la exploración.

Baje la bobina de exploración aproximadamente a una distancia de 2 a 3 cm sobre el suelo y mueva la bobina de izquierda a derecha a aproximadamente 1 m/segundo. La bobina debe estar en movimiento para detectar el objetivo.



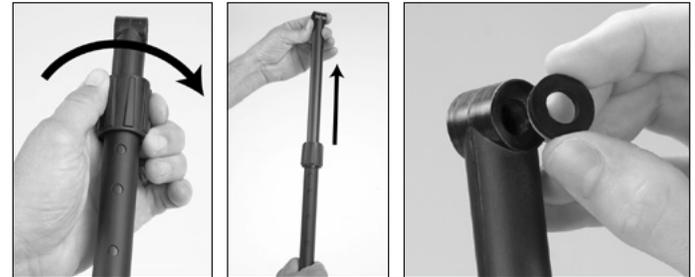
CONTENIDO DEL ACE 200i



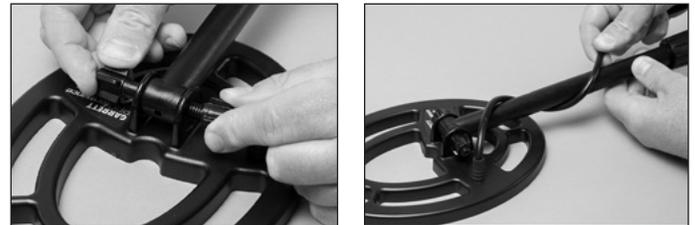
Si falta cualquier parte, comuníquese con Servicio al Cliente de Garrett.

ENSAMBLE DEL DETECTOR

Afloje la leva de fijación inferior y extienda el vástago inferior. Inserte las arandelas de montaje, conecte la bobina de exploración al vástago como se muestra y apriete manualmente la tuerca de mariposa.



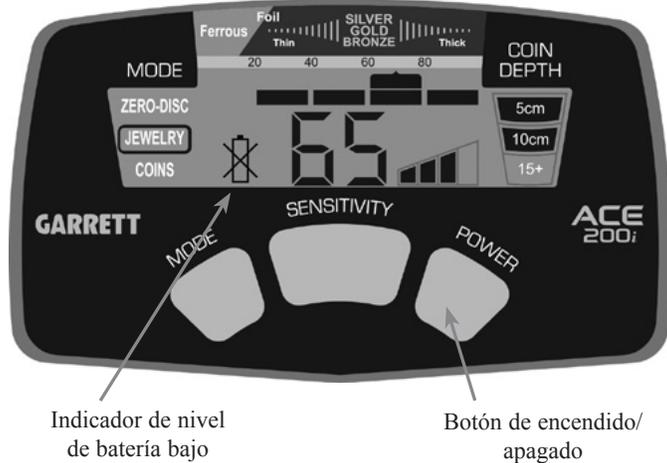
Afloje la leva de fijación superior, inserte el vástago S en el alojamiento de control, ajuste el vástago inferior a una longitud cómoda y apriete manualmente las levas de fijación. Envuelva firmemente el cable alrededor del vástago pasando la primera vuelta del cable por encima del vástago.



Nota: El brazalet puede ajustarse quitando el tornillo de la parte inferior y moviéndolo a otro orificio.



ENCENDIDO/CONTROLES BÁSICOS

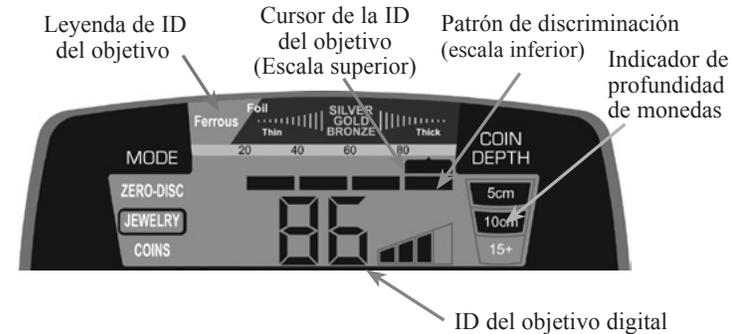


Encendido/apagado: oprima este botón para ENCENDER o APAGAR el detector.

Restablecimiento de fábrica: para restablecer los valores de fábrica, presione y sostenga el botón de encendido durante 5 segundos (hasta que el detector emita un doble pitido rápido).

Indicador de batería baja: cuando las baterías del detector empiecen a descargarse, el indicador de batería baja permanecerá encendido.

INFORMACIÓN DEL OBJETO



Leyenda de ID del objetivo: trabaja con el cursor de la ID del objetivo para indicar la probable identidad de un objetivo, con objetivos ferrosos (hierro) a la izquierda, objetivos no ferrosos que son delgados o tienen baja conductividad en el medio y objetivos gruesos o de alta conductividad (por ejemplo, plata gruesa) a la derecha.

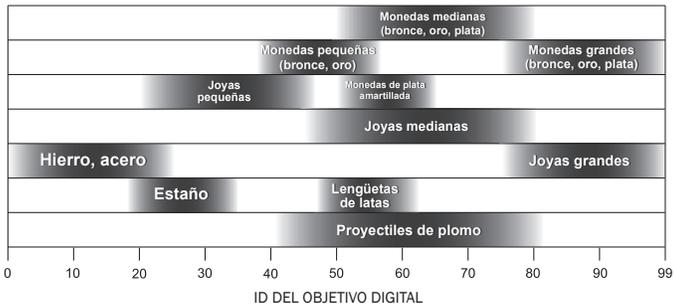
Escala inferior: muestra el patrón de discriminación actual con pixeles iluminados que indican los objetivos aceptados y pixeles en blanco que indican objetivos rechazados.

Cursor de ID del objetivo (escala superior): aparecerá para cada objetivo, pero producirá audio únicamente para los objetivos aceptados en la escala inferior.

ID del objetivo digital: proporciona un valor de 0 a 99 para identificar objetivos con mayor precisión que el cursor de la ID.

Indicador de profundidad de monedas: muestra la profundidad de una moneda o un objetivo de tamaño similar. Nota: los objetivos *más grandes* que una moneda pueden aparecer en pantalla como más superficiales que la profundidad real, mientras que los objetivos *más pequeños* que una moneda pueden aparecer con una profundidad mayor a la profundidad real.

La tabla de muestra en la siguiente página proporciona rangos de ID del objetivo digital de algunos objetos que se encuentran comúnmente.



La ID del objetivo puede variar ampliamente en base al tamaño y espesor del objetivo debido a que las piezas de metal pequeñas y delgadas no conducen la corriente eléctrica tan bien como lo hacen las piezas de metal más gruesas. Además, los suelos mineralizados pueden provocar errores en la ID del objetivo, especialmente con objetivos pequeños.

Sugerencia: La ID del objetivo es más confiable cuando el objetivo está centrado abajo de la bobina de exploración y la bobina se mueve horizontalmente a un mismo nivel y a una altura constante sobre el suelo.

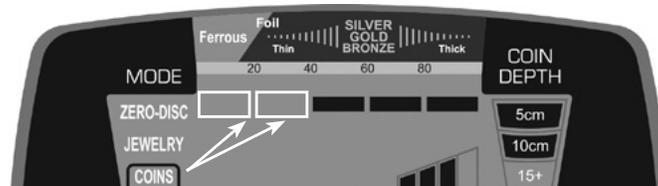
FUNCIONES DE AUDIO

ID de tono—El ACE 200i produce tres tonos distintos dependiendo del tipo de metal y la conductividad de un objetivo:

- Los objetivos de alta conductividad (ID digital > 40) producen una señal de tono de campana único.
- Los objetivos de media a baja conductividad (ID digital de 21 a 40), producen una señal de tono mediano.
- Los objetivos ferrosos (ID digital < 21) producen una señal de tono bajo.

Conector para audifonos: use audifonos con conector de 1/4".

SELECCIÓN DE MODOS (Patrones de discriminación)



Ejemplo: este es el patrón de discriminación de niveles predeterminado para el modo COINS (monedas).

Elija uno de tres patrones de discriminación preconfigurados usando el botón MODO para alternar entre los tres modos:

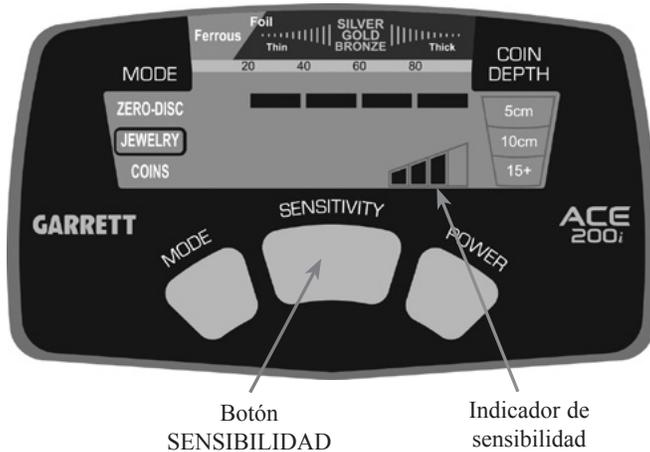
- **Modo ZERO-DISC (CERO DISCO):** detecta todo tipo de metales. Los 5 pixeles de discriminación se encienden; ninguno de los objetivos de metal se ha nivelado (eliminado). Use este modo para encontrar todos los objetos de metal o cuando se desconoce el material del objeto deseado. Cambie al modo Zero-Disc para ayudar a localizar un objetivo cuando la señal es inconsistente. Dichas señales pueden significar que un objetivo indeseable está cerca de un objetivo deseable.

- **Modo JEWELRY (joyería):** diseñado para buscar joyería como anillos, pulseras, relojes y collares al tiempo que ignora la mayoría de la basura de hierro.

- **Modo COINS (monedas):** diseñado para buscar la mayoría de los tipos de monedas, así como eliminar objetos de basura comunes tales como hierro y estaño. Algunos artículos deseables que responden de la misma manera que el estaño o papel aluminio podrían pasar desapercibidos con este patrón de discriminación. Es normal encontrar objetivos chatarra como latas de aluminio.

SENSIBILIDAD

Use el botón SENSITIVITY para pasar por los cuatro (4) niveles. Use la mayor sensibilidad cuando busque objetivos muy pequeños o muy profundos. Use los niveles inferiores de sensibilidad cuando el detector se esté comportando erráticamente (debido al exceso de basura metálica, suelos altamente mineralizados, interferencia eléctrica o la presencia de otros detectores de metales) y la operación errática no pueda resolverse con la discriminación.



Botón
SENSIBILIDAD

Indicador de
sensibilidad

PRUEBAS DE BANCO

Debe realizar pruebas de banco para familiarizarse más con la operación de su detector. Para realizar una prueba de banco:

1. Coloque la bobina de exploración sobre una superficie plana no metálica que esté a varios pies de distancia de otros objetos metálicos.
2. Seleccione el modo ZERO-DISC.
3. Pase varios objetos metálicos (monedas, tapas de botellas, clavos, etc.) a lo largo de la bobina de exploración a una distancia de 8 a 10 cm. Su detector de metales identificará el objetivo de manera auditiva y visual.
4. Realice esta prueba con todos los modos disponibles en su detector. Preste atención a los sonidos además de los gráficos en la pantalla LCD que se registran con cada modo.
5. Anote los resultados de sus pruebas de banco y consúltelos cuando vaya a hacer búsquedas reales.

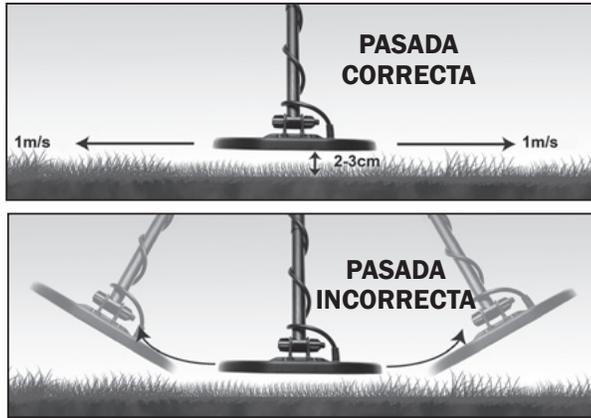


Después de determinar cómo se registran sus objetivos de prueba en la ID del objetivo durante las pruebas de banco, pruébelos en el suelo. Entierre sus objetivos a las profundidades registradas para crear una "parcela de prueba". Observe cómo se leen los diferentes objetivos dependiendo de si están horizontales en el suelo o a diferentes ángulos.

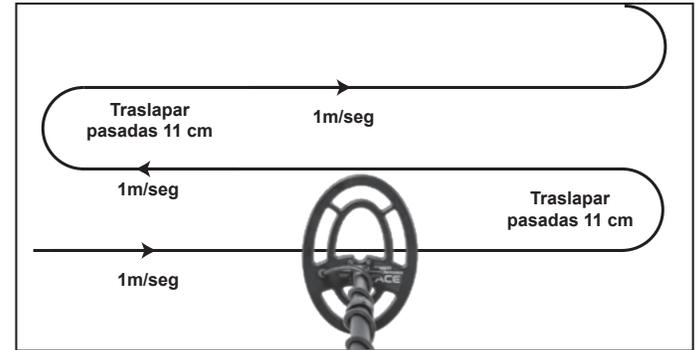
Mantenga registros exactos o marcadores de superficie para indicar los objetivos en su parcela de prueba y sus profundidades. Intente probar estos objetivos de nuevo varios meses después de que se haya asentado el suelo, durante periodos de sequía extrema o después de una lluvia intensa. Tome nota de cualquier cambio en cuanto a cómo se detectan estos objetivos.

SUGERENCIAS DE BÚSQUEDA PARA SU ACE 200i

- Si usted es un novato en la detección de metales, empiece buscando en áreas con suelos arenosos y de tierra suelta para que se le facilite aprender a usar su detector de metales, localizar y excavar objetivos.
- Mantenga la altura de su bobina de exploración de 2 a 3 cm por encima y paralela al suelo en todo momento para mejores resultados de detección.



- Pase la bobina de exploración paralela a las líneas de arado y a la orilla del agua. Esto minimizará los efectos negativos provocados por suelos desiguales en campos arados y diferentes cantidades de humedad cerca del agua. No pase la bobina de exploración perpendicular a las líneas de arado y la orilla del agua, pues puede producir cambios inesperados en la respuesta del suelo que puede reducir el desempeño del detector.
- Camine lentamente a medida que explora con su bobina de exploración en una línea recta de lado a lado a una velocidad de alrededor de 1 metro por segundo. Mueva la bobina de exploración aproximadamente la mitad de su longitud al final de cada pasada.



Para explorar completamente un área, traslape las pasadas de su bobina de exploración a la mitad de la longitud de la bobina (alrededor de 11cm). Pase la bobina de exploración en una línea recta o con un leve arco a una velocidad de pasada de alrededor de 1 m/segundo.

GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

SÍNTOMA	SOLUCIÓN
No enciende	<ol style="list-style-type: none"> 1. Asegúrese de que las baterías estén instaladas en la orientación correcta. 2. Reemplace todas las baterías viejas con baterías nuevas.
Sonidos erráticos o movimiento del cursor de la ID del objetivo	<ol style="list-style-type: none"> 1. Asegúrese de que su bobina de exploración esté conectada firmemente y que la bobina esté enredada estrechamente alrededor del vástago. 2. Si usa el detector en interiores, tenga en cuenta que existen cantidades excesivas de interferencia eléctrica, además de que puede haber cantidades excesivas de metal en los pisos y paredes. 3. Determine si está cerca de otros detectores de metales u otras estructuras de metal como líneas de energía eléctrica, cercas eléctricas, bancas, etc. 4. Reduzca su ajuste de sensibilidad.
Señales intermitentes	<p>Las señales intermitentes significan típicamente que ha encontrado un objetivo enterrado profundamente o un objetivo que está colocado en un ángulo difícil de leer por su detector. Detecte desde diferentes direcciones para ayudar a definir la señal. En el caso de objetivos múltiples cambie al Modo ZERO-DISC para localizar todos los objetivos. En áreas con basura, use la bobina de exploración <i>Super Sniper</i>™ o una bobina de exploración de 5" x 8" DD. NOTA: Los objetivos de hierro pueden generar señales intermitentes. Puede identificar los objetivos de hierro en el Modo ZERO-DISC.</p>
No encuentro ciertos objetivos específicos	<p>Asegúrese de estar usando el modo correcto para el tipo de búsqueda que está haciendo. Si busca específicamente monedas, el modo COINS (monedas) debe ser su mejor opción para eliminar otros objetivos indeseables. También puede usar el modo ZERO-DISC, que detecta los objetivos de todo tipo de metales para asegurar que los objetivos deseados estén presentes.</p>
El cursor de la ID del objetivo salta	<p>Si su cursor de ID del objetivo salta erráticamente, es muy probable que haya encontrado un objetivo indeseable. Sin embargo, un cursor de la ID del objetivo puede saltar si un objetivo deseable (como una moneda) no está paralelo a la bobina de exploración (por ejemplo, de perfil). También puede saltar si hay uno o múltiples objetivos "chatarra" a un lado del objetivo deseable. Detecte desde diferentes direcciones hasta que su cursor de la ID del objetivo se vuelva más estable. NOTA: Las piezas de hierro planas y grandes, dependiendo de su orientación en el suelo, pueden leerse como un objetivo deseable o pueden provocar un movimiento errático del cursor de la ID del objetivo.</p>

CAMBIO DE LA BATERÍA



Indicador de batería baja

El indicador de batería baja se encenderá cuando las baterías del detector empiecen a descargarse. El detector funcionará de manera normal, pero cuando este indicador aparece, deben cambiarse las baterías en poco tiempo. Pueden usarse baterías recargables de NiMH, pero pueden tener una vida útil más corta por carga. Puede esperar de 20 a 40 horas de operación dependiendo del tipo y la calidad de las baterías.

Cambie las baterías deslizando hacia afuera la cubierta del alojamiento de control. Quite las baterías cuando vaya a guardar el ACE 200i por más de 30 días.

Nota: También pueden usarse baterías de litio de 1.5V/celda, pero el uso de baterías de litio de 3.7V/celda dañará el detector.



CÓDIGO DE ÉTICA EN LA DETECCIÓN DE METALES

A continuación se ofrece un código de ética que muchos buscadores de tesoros y clubes siguen para preservar nuestro emocionante deporte de detección de metales. Lo animamos a hacer lo mismo:

- Respetaré la propiedad privada y pública, todos los sitios históricos y arqueológicos y no realizaré detección de metales en estas propiedades sin el permiso adecuado.
- Me mantendré informado y obedeceré todas las leyes locales y nacionales en relación al descubrimiento y reporte de los tesoros descubiertos.
- Ayudaré a los oficiales de seguridad pública cuando sea posible.
- No provocaré daño deliberado a ningún tipo de propiedad incluyendo cercos, señalamientos y edificios.
- Siempre rellenaré los agujeros que excave.
- No destruiré propiedades, edificios ni los restos de estructuras abandonadas.
- No dejaré tirada basura ni otros objetos de chatarra descartada.
- Llevaré todos los objetivos indeseables y excavados conmigo cuando abandone cada área de búsqueda.
- Cumpliré con la regla de oro, usando buenos modales y comportándome en todo momento de una manera que represente el prestigio y la imagen pública de todas las personas en el campo de la detección de metales.

PRECAUCIONES

Cuando salga a buscar tesoros con su detector Garrett, tenga en cuenta estas precauciones:

- *Nunca* invada ni explore en propiedades privadas sin permiso.
- Los parques nacionales y estatales/monumentos y zonas militares, etc. están absolutamente fuera de límites.
- Evite las áreas donde puede haber tuberías o líneas eléctricas enterradas. Si las encuentra, no las toque y notifique a las autoridades correspondientes.
- Use precauciones adecuadas al excavar cualquier objetivo, especialmente si no está seguro de las condiciones.
- Si no está seguro acerca de usar su detector de metales en algún área, siempre pida permiso a las autoridades correspondientes.

CUIDADO DE SU DETECTOR ACE 200i

Su detector Garrett es resistente y está diseñado para el uso en exteriores. Sin embargo, al igual que con todo equipo electrónico, hay algunas maneras sencillas de cuidar de su detector y mantener su desempeño óptimo.

- Evite temperaturas extremas tanto como sea posible, como guardar el detector en la cajuela de un automóvil durante el verano o en exteriores con temperaturas bajo cero.
- Mantenga limpio su detector. Desensamble el vástago y límpielo junto con el alojamiento de control y la bobina de exploración con un paño húmedo cuando sea necesario.
- Recuerde que su bobina de exploración es sumergible, pero el alojamiento de control y los conectores no lo son.
- Proteja su alojamiento de control contra la niebla espesa, la lluvia y la espuma del mar.
- Al almacenarlo por más de un mes, quite las baterías al detector.
- Al cambiar las baterías, use baterías alcalinas o recargables de calidad y reemplácelas con nuevas baterías para un desempeño óptimo.

GARANTÍA Y SERVICIO DEL ACE 200i

Su detector ACE 200i tiene una garantía de 24 meses, está limitada a piezas y mano de obra, pero no cubre los daños provocados por alteraciones, modificaciones, negligencia, accidente o mal uso.

En caso de tener problemas con su detector ACE 200i lea con atención todo este manual del propietario para asegurarse de que el detector no esté fallando debido a ajustes manuales. Presione el botón de encendido/apagado durante 5 segundos para regresar a los ajustes de fábrica recomendados.

También debe asegurarse de lo siguiente:

1. Revisar las baterías y conexiones. Las baterías descargadas son la causa más común de una "falla" del detector.
2. Comuníquese con su distribuidor para solicitar ayuda, especialmente si no está familiarizado con el detector ACE 200i.

En caso de que se requieran reparaciones o servicios de garantía para su ACE 200i, comuníquese con la tienda en donde compró su detector. Para evitar cargos excesivos de envío e importación, no intente devolver un producto Garrett a la fábrica en Estados Unidos.

La información acerca de la garantía/necesidades de reparación internacionales puede encontrarse en el sitio web de Garrett: **www.garrett.com**. Haga clic en Sport/Hobby Division (División de deportes/pasatiempos) y luego en la página de Garantía/Soporte Técnico para obtener más detalles.

ACCESORIOS DEL ACE 200i

Garrett ofrece una línea completa de accesorios que aumentarán su éxito y disfrute de la búsqueda de tesoros con su nuevo detector.

Estos productos, incluyendo las bobinas de exploración de ACE, detectores de localización Garrett Pro-Pointer y una amplia selección de libros sobre la búsqueda de tesoros, están disponibles con su distribuidor o llamando a la fábrica de Garrett al 1-800-527-4011.



Para ver una colección completa de accesorios y libros de detectores de metales de Garrett, visite www.garrett.com y consulte los productos que tenemos en nuestra División de Pasatiempos/Deporte.